

# Polaer Tagblatt

Sicherheit möglich, ausgenommen Montag, um 6 Uhr früh. — Abonnements und Anündigungen (Inserate) werden in der Verlagsdruckerei Jos. Kramotic, Plaza Carlo I., entgegengenommen. — Nachrichtenblätter werden von allen größeren Auskundungsbüros übernommen. — Inserate werden mit 80 h für die durch gesetzte Zeitseite, Notizennotizen im redaktionellen Teile mit 60 h für die Zeitseite, ein gewöhnlich gedrucktes Wort im kleinen Zeiger mit 4 Heller, ein fertiggedrucktes mit 8 Heller berechnet. Für gesetzte und sodann eingeklammerte Inserate wird der Betrag nicht zurückgestattet. — Belegexemplare werden seitens der Administration nicht beigegeben.

Die Administration befindet sich in der Buchdruckerei Jos. Kramotic, Plaza Carlo I., ebenerdig und die Redaktion bis Seite 3, 1. Stock. — Telefon Nr. 55. — Sprechstunde der Redaktion von 7 bis 8 Uhr abends. — Anzeigenabrechnungen; mit telegraphischer Befüllung ins Haus durch die Post monatlich 2 K 40 h, vierteljährig 7 K 20 h, halbjährig 14 K 40 h und jährlich 28 K 80 h. — Preis der einzelnen Nummer 6 h. — Einzelverschiffung in allen Provinzen. — Für die Redaktion verantwortlich: Hugo Dubel.

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jos. Kramotic, Pola, Plaza Carlo I.

IX. Jahrgang

Pola, Freitag 21. Februar 1913.

= Nr. 2411. =

## Zur Lage.

Bien, 20. Februar.

Im Laufe des heutigen Tages hat sich in den drei wichtigen die Situation beherrschenden Fragen keine Aenderung ergeben.

Die Botschafterreunion, die heute in Bonn zusammensetzte, besaßt sich mit der Abgrenzung des zukünftigen autonomen Albanien. Es ist nicht gelungen, in den strittigen Punkten eine Einigung zu erzielen.

Die Spannung zwischen Rumäniens und Bulgarien hat sich nicht verschärft, und nimmt man an, daß der Wille der Großmächte, die Streitfrage auf gütlichem Wege zu regeln, nicht ohne Erfolg bleiben wird. Daraus läßt auch schließen, daß die Verhandlungen zwischen Sofia und Bukarest noch nicht abgebrochen wurden.

Staatssekretär Sir Edward Grey erklärte dem türkischen Minister Halli Pascha auf dessen Vorschlag einer Vermittlung der Großmächte zugunsten des Friedens, daß diese Frage erst dann diskutabel sei, wenn die Türkei die seinerzeit von den Mächten überreichte Kollektivnote annahme. Die Antwort der Türkei auf diesen Vorschlag steht noch aus.

## Tagesneuigkeiten.

Pola, am 21. Februar 1913.

### Die Vergebung der Marine-lieferungen.

Der ständige Ausschuß der drei zentralen industriellen Verbände hat sich mit der Vergebung der Marineaufträge nach Deutschland beschäftigt und eine scharfe Resolution dagegen beschlossen. Hierüber wird eine Mitteilung verlautbart, in der folgendes gesagt wird:

„Der ständige Ausschuß der drei zentralen industriellen Verbände, des Bundes österreichischer Industrieller, des Industriellenklubs und des Centralverbandes der Industriellen Österreichs, beschäftigte sich in seiner Sitzung am 17. d. eingehend mit der Frage der Marineliieferungen und sah auf Grund des ihm vorliegenden reichen Materials einen eumilitären Besluß. Danach verurteilt der ständige Ausschuß auf das schärfste das Vorgehen der

Marineverwaltung bei Vergebung ihrer letzten Lieferungen, da dieser Vorgang im allgemeinsten Widerspruch zu den festgelegten Grundsätzen für die Deckung des Heeresbedarfs stehe und in keiner Weise durch die Eventualermächtigung gerechtfertigt werden könne, welche der Heeresausschuss der Delegation dem Marinakommandanten unter ganz anderen Voraussetzungen erteilt hatte. Der ständige Ausschuß erblickt im Bezug vom Marinebedarf für 23 Millionen Kronen aus dem Auslande eine Beeinträchtigung der Staatsfinanzen, da der Entgang an Frachten, Steuern usw. die erzielten Preissparnisse bei weitem übersteigt, eine nicht zu verantwortliche Schädigung der einheimischen Werften, der Maschinenindustrie und der Arbeiterschaft, der, noch dazu in einer Periode wirtschaftlicher Depression, beobachtete Erwerbsmöglichkeit ohne Grund entzogen wurden, und eine weitere Verschlechterung unserer Zahlungs- und Handelsbilanz. Er vermag darin, daß die ausländische Firma war hierzu keineswegs durch bindende Vorschriften verhalten worden, sondern sie stand in dem Preise ab Wert, welchen die österreichische Eisenindustrie der Werft Moncalone zugestanden hatte, eben selbst ihre Konvenienz. Auch die verschiedenen zur Begründung des Vorgehens der Marineverwaltung vorgebrachten finanziellen und technischen Erwägungen sind nachweisbar unrichtig und hältlos. Der ständige Ausschuß bedauert auf das tiefste, daß die Marineverwaltung unter Verfuß auf ihre verfassungsrechtliche Stellung es ablehnt, die Grundidee ihres Verhaltens zur öffentlichen Diskussion zu stellen, gleichzeitig aber die mit Unrecht zurückgeworfene einheimische Industrie durch eine grundlose Kritik ihrer Leistungsfähigkeit noch empfindlicher schädigt. Der ständige Ausschuß richtet deshalb an alle berufenen Vertretungskörper den endgültigen Appell, die gebührende Sühne für diese Schädigung der einheimischen Volkswirtschaft zu fordern und eine austreichende Sicherheit dafür zu schaffen, daß ähnliche Vorlommisse sich nicht mehr wiederholen.“

### Erklärungen des Landesverteidigungs- und des Handelsministers im Budgetausschusse.

Das vom Budgetausschusse zur Untersuchung der Vergebung der Marineliieferungen

eingesetzte Subkomitee hielt heute vormittags eine Sitzung ab.

Minister für Landesverteidigung, Baron Georgi gibt im Namen des Marinakommandanten bezüglich der Vergebung eines Docks für die k. u. k. Kriegsmarine durch eine deutsche Firma folgende Erklärung ab: Die Vergebung des Baues eines Schwimmdocks von 40.000 Tonnen Hubkraft an die Hamburger Firma Blohm & Voss hat tatsächlich nach normalen Offertverhandlungen stattgefunden, da der Preis der deutschen Firma von Anfang an bedeutend niedriger war, als jener der inländischen Firma, und weil erstere größere Garantien für die termingerechte Fertigstellung bot, als die übrigens einzige ernstlich um den Bau sich bewerbende inländische Firma Cantiere Navale. Letztere Erwähnung wurde durch die verfrühte Ableitung eines Pontonrahms um rund neun Monate und die sich trotz vertragsgemäßigen Pausates auch wieder im Kaufschrifttum bei Cantiere Navale in Konstruktion befindlichen Kreuzers zugegen der Verzögerung hervorgerufen.

Diese Verzögerungen sind hauptsächlich dadurch entstanden, daß die genannte Firma neben den Kriegsschiffen auch Handelschiffe baut, welchen Bauten als Hauptbeschäftigung eine größere Wichtigkeit beigemessen wurde, als den Marinebauten. Aus diesem Grunde kam es vor, daß die in ihrer Anzahl an und für sich schon gering bemessenen Arbeitsmaschinen, welche von den für den Handels Schiffbau aufgenommenen englischen Akteuren ganz okkupiert waren, auch den Fortschritt der Marinebauten wesentlich hinderten. Es stand mit Rücksicht auf die Hochkonjunktur im Handelsdampferbau und nach den von der Marineverwaltung bisher gemachten Erfahrungen zu erwarten, daß auch bei dem Bau eines 40.000 Tonnen-Docks, bei welchem unverhältnismäßig größere Materialmengen (14.000 Tonnen gegen 12.000 Tonnen bei S. M. S. „Saida“) eingebaut werden, sich wieder, trotz Pausaten, Verzögerungen bei der Fertigstellung ergeben werden. Da jetzt schon der 3600 Tonnen-Kreuzer eine mindestens viermonatige Fertigung bei der Fertigstellung haben wird, konnte mit Sicherheit angenommen werden, daß die Fertigstellung des viel größeren Docks eine noch bedeutendere Verzögerung erleiden würde, während für die pünktliche Fertig-

stellung des Docks seitens der deutschen Firma volle Garantie geboten ist.

Was den Preis betrifft, so wurde dieser von der heimischen Firma ursprünglich auf 9.119.000 Kronen bestimmt und sodann auf 8.762.000 Kronen reduziert, welcher Betrag ausdrücklich als mindest möglicher Preis bezeichnet wurde. Dem entgegen offerierte die deutsche Firma von Anfang an stets den gleichen Fabrikspreis, der 6.856.000 Mark = 8.090.788 Kronen beträgt. Es beträgt daher die Differenz zwischen dem deutschen und dem inländischen Offer bei einem Durchschnittspreis 1:18 671.212 Kronen zugunsten des deutschen Offers. Erst am 4. Februar 1. S., nachdem es durch die Presse bekannt geworden war, daß der Bau an die deutsche Firma vergeben sei, legte der Cantiere Navale nochträglich noch ein Offer um den Preis von 8.228.000 Kronen vor, das aber nicht mehr berücksichtigt werden konnte.

Der Bau eines neuen Docks im Seearsenal zu Pola wurde wohl erwogen, doch mußte davon Abstand genommen werden, da ein solcher Bau für rund zwei Jahre den für eventuell notwendig werdende Dockreparaturen erforderlichen Platz verstellte hätte und überdies nicht die austreichenden Mengen von Transportmittel (Lauflwagen, Lokomobilen etc.) für solche Zwecke auf der Werft vorhanden sind und deren Anschaffung zum Zwecke des Dockbaus diesen wesentlich verteuert und die Angebote der Privatfirma übersiegeln hätte.

Der Minister teilt mit, daß die deutsche Firma sich verpflichtet habe, bei Aufrechterhaltung des Offertpreises das Material in möglichst weitem Ausmaße aus Österreich-Ungarn unter der Bedingung zu beziehen, daß unsere Industrie das Material zum deutschen Konkurrenzpreise liefern. Des weiteren sind Verhandlungen wegen des Bezuges der maschinellen Einrichtungen aus Österreich-Ungarn im Gange. Im Falle vorkommender Differenzen zwischen den Inlands- und Auslandspreisen wird zweck Buzwendung der Lieferungen an die heimische Industrie immer, wie es bisher der Fall war, die Intervention des Handelsministeriums angesprochen. Als Spezialfirmat für Dockbau bietet die liefernde Firma volle Gewähr für die Ausstellung und Ausführung des Docks nach den neuesten Prinzipien der Technik.

Handelsminister v. Schuster erklärt, daß Handelsministerium sei bei der in Nebenstehenden Angelegenheit eigentlich nur als

## Alles um der Liebe willen.

Kriminalroman von Emil Gaborjan.

Nachdruck verboten.

Mit Mühe zwar flog der Graf, als der Wagen endlich vor der Villa Tommarin gehalten hatte, aus, aber so frank er auch ausnahm, seine Haltung änderte schon wieder der früheren, an ihm gewohnten, stolzen und hochmütigen. Vor seinem kalten, stolzen Blick zerstreute sich der seine Neugier etwas gar zu deutlich zeigende Haufen der Bedienten, die bei dem Unglück, das über das Haus hereinbrach, war, vielleicht geglaubt hatten, es mit der sonst ihnen vorgeschriebenen Haltung nicht so genau nehmen zu müssen. Gar zu gern hätten sie etwas von dem Gespräch erlauscht, zu dem sich der alte Graf sofort mit dem jungen fremden Herrn in sein Arbeitszimmer zurückgezogen. Denn das Gerücht hatte sich bereits verbreitet, daß dieser Herr eigentlich sein Sohn sein sollte, während der andere sich diesen Platz beträchtlich angemäßt hätte. Aber der Graf hatte seit jeher sein Kabinett so eingerichtet, daß eine Belauschung unmöglich war; das kleinste Ohr vernahm nichts, selbst wenn der Graf in seinem Zimmer losdonnte.

Mit einer höflich kalten Bewegung nötigte der Graf den Advokaten, auf einem Sessel ihm gegenüber Platz zu nehmen.

Um so stolzer, um so unnahbarer erschien er wieder, als er sich durch seine Schwäche dem Richter gegenüber gedemütigt fühlte und sich selbst nie verzeihen zu können glaubte. Er begriff nicht, wie er einer plötzlichen Entschließung hätte so nachgeben, so ordinär plauderhaft werden können. Vor allem, wenn er an das Geständnis dachte, beargwöhnte er sich, einer momentanen Geistesverwirrung unterlegen zu sein. Noel in seiner wiederlangten Selbstbeherrschung erwartete die Anrede des Alten in ebensolcher kalter, jedoch respektvoller, aber wieder auch nicht demütiger Zurückhaltung. Vater und Sohn musten einander mit Blicken, in denen wenig von Sympathie und verwandtschaftlicher Gesinnung zu lesen war. Vielmehr schien es, als wollten sie einander die schwachen Seiten abspähen, ehe sie sich in den gefährlichen Kampf miteinander einließen.

„Von heute an betrachten Sie mein Haus als das Ihrige,“ fing der alte Graf in strengem Tone an. „Sie sind der Vicomte de Tommarin, Sie treten in alle Rechte ein, denen Sie bisher berechtigt waren. Galt, bitte, danken Sie mir nicht. Ich will Sie ein für allemal der Dankbarkeit entbinden. Bedenken

Sie und vergessen Sie es nicht: wenn ich die Sache in der Hand behalten hätte, nie und nimmer hätte ich Sie erkannt. Wäre es nach meinem Willen gegangen, so wäre Albert an seinem Platz geblieben.“

„Ich verstehe Sie durchaus, Herr Graf,“ erwiderte Noel; „es hätte das freilich einen schweren Kampf gelöst, ich hätte meine Rechte zu vertreten gewußt. Aber ich verstehe schon Ihren Standpunkt. Ich, — wenn ich einmal das Unglück gehabt hätte, eine ähnliche Handlung wie Sie zu begehen, würde in der Folge gerade so wie Sie gehandelt haben. Das gilt nicht für alle Menschen. Aber in Ihrer hohen Stellung ist man der Offenlichkeit besondere Rücksichten schuldig. Vielleicht eine heimliche Ungerechtigkeit ertragen und aufrecht erhalten, als seinen Namen überlasse ich Ihnen.“

Diese Antwort überraschte den Grafen ungenheim. Der Advokat sprach genau seine eigenen Ansichten aus. Aber er ließ nichts von seiner Zuständigkeit merken und sagte in noch strengerem Tone:

„Ich habe kein Recht auf Ihre Gunst und verlange Sie auch nicht. Aber was ich unbedingt verlange, ist die seit jeher in unserem Hause übliche Erweiterung der Ehrengabe und des Respektes des Sohnes gegen-

über dem Vater. Sie sprachen eben ein Urteil über mein Verbrechen aus; das steht dem Sohne dem Vater gegenüber nicht zu, und ebenso möchte ich Sie bitten, mich nicht zu unterbrechen, ehe ich fertig bin.“

Als ich vierzig Jahre alt war, war mein Vater bereits vollkommen blind, aber ich habe stets das Verhalten gewahrt, um daß ich Sie eben erfüllt habe. Nun also hören Sie meine Bestimmungen:

Albert führte seinen eigenen Haushalt mit eigener Dienerschaft, eigener Equipage, wozu ich ihm einen monatlichen Zufluss von 4000 Franken gab. Gerade wegen der eigentümlichen Stellung, die Sie zunächst der Offenlichkeit gegenüber einnehmen, wünsche ich, daß Sie einen noch größeren Haushalt führen. Ich werde Ihre monatlichen Einkünfte auf 6000 Franken erhöhen und erwarte, daß Sie dieselben auszugeben verstehen und durch Ihre Benehmen so wenig als möglich an Ihre bürgerliche Erziehung erinnern werden. Überhaupt seien Sie in dieser und ähnlicher Hinsicht in Ihrem ganzen Benehmen von der größten Vorsicht. Sie werden von tausend mühsigen Augen scharf beobachtet werden, und über jedes kleine Versehen würden unsere Standesgenossen ihre bissigen Bemerkungen machen. Können Sie sich?

eine Neutralposition bestätigt gewesen, indem es immer die seine Aufgabe betrachtet habe, die Interessen der heimischen Industrie bei jeder Gelegenheit auf das energischste zu wahren. Infolgedessen habe das Handelsministerium auch die größte Mühe aufgespart, die Befreiung für die Österreichische Industrie zu erlangen und hat einerseits bemüht, die Preisdifferenzen herabzudrücken, indem es mit dem Comptoir Rovigno verhandelte, und andererseits auf die Marinewerftung Einfluss ausnehmen bedacht war, damit bei einer geringen Preisdifferenz, die den Abschluß regional erscheinen ließ, doch der Aufschlag an die inländische Firma erfolgen soll.

Der Minister müsse konstatieren, daß selbst in einem weit vorgeschrittenen Stadium der Marinewerftung, wenn die Preisdifferenz auf einer gewissen Betrag wäre reduziert worden, bereit gewesen wäre, die Befreiung an die inländische Firma zu vergeben. Beider sei die Einsichtnahme auf die Firma ziemlich erfolglos geblieben, indem sie nur zu einem derart geringen Preisdurchschnitt bereit war, daß ein Effekt bei der Marinewerftung nicht hätte erreicht werden können. Die schlichtliche Differenz von 671.212 Kronen war der Marinewerftung doch zu groß, als daß der Marinewerftung sich bekannt gefühlt hätte, die Befreiung an die inländische Firma zu vergeben. Gest nach der Bergreibung an die deutsche Firma ließ sich die inländische Firma hierbei einen Nachsatz zu gewähren, bet, wenn er früher erfolgt wäre, unbedingt bewirkt hätte, daß die Befreiung im Salande geblieben wäre.

Das Handelsministerium hat alles getan, was im Kreise seiner Aufgaben liegt und wird auch in Zukunft all sein Bestreben stets dafür einsetzen, um den berechtigten Wünschen der österreichischen Industrie gerecht zu werden.

## Der Camorraprozeß in Rovigno.

Meldung vom 19. Februar.

Adv. Wondrich schlägt wie er seinerzeit von den Bevölkerungen bei der Gemeinde Pola erfahren habe. Eines Tages sei nun die Frau des Angeklagten Quarantotto zu ihm gekommen und habe ihn ersucht, er möge die Verteidigung ihres Mannes übernehmen. Nachdem er (Wondrich) wußte, d. h. vom Ankläger, um welche Personen und um welche Nationalität es sich handle, sagte er damals kurz „Nein“. Gest als ihm die Frau des Quarantotto versicherte, daß ihr Mann unschuldig sei und er sich selbst genau informiert hätte, übernahm er die Verteidigung, da er zu der Überzeugung gelangt war, daß Quarantotto wirklich unschuldig sei. Adv. Wondrich bemüht sich nunmehr die einzelnen Punkte der Anklage zu widerlegen und gibt bei dieser Gelegenheit eine Reihe von Beispielen, zitiert u. a. auch Gerichtsverhandlungen in London u. auch Gerichtsverhandlungen in London. Auch die seinerzeit von Quarantotto durchgefahrene Fälschung der Bücher resp. Erhöhung der Kassapost von 10.000 auf 50.000 Kronen berührte der Verteidiger mit der Begründung, daß der Gemeinde Pola darauf kein Schaden entstanden sei, da damals diese 40.000 Kronen bereits fehlten. Mit einem Appell an die Gerechtigkeit schließt Adv. Wondrich sein Plaidoyer.

Rovigno, 20. Februar.

## Reinzeichner Verhandlungstag.

Dr. Bartoli.

Dr. Bartoli aus Rovigno erhält um 1/10 Uhr vormittags vom Präsidenten das Wort. Wie alle seine Vorgänger, bietet auch dieser Verteidiger, n. zw. für den Angeklagten Vigatà, alles auf, um seinen Klienten bei den Geschworenen in das Beste Licht zu stellen. Dr. Bartoli hebt besonders jene sonderbare Revision hervor, bei welcher die Kommissionssmitglieder schon mit der Absicht hingingen, den Betrag von 60.000 Kronen anzudücken. Bekanntlich war den damaligen Kommissionssmitgliedern am Ohren gekommen, daß 60.000 Kronen fehlen sollen. Trotz der jüngstesten Durchsicht der Bücher konnte aber dennoch kein Fehler gefunden werden, weshalb damals auch die Fertigung durch die Mitglieder erfolgte. Dr. Bartoli fragt nun, warum jede Kommissionssmitglieder ihre Unterschriften hergaben, trotzdem dieselben den Verdacht hatten, daß es dennoch nicht stimmen kann, also ein Beichen, daß die Kommission (besonders aus verschiedenen Parteien) nur durch ihre „Sapi“ dazu verpflichtet war, zu unterschreiben. In diesem Zusammenhang wird auch St. Ego v. Ripper genannt. (Der Präsident verwarnt hierbei den Verteidiger.)

Dr. Mismundo.

Als letzter Verteidiger erhält nun Adv. Cav. M. I. S. M. O. aus Rovigno das Wort.

Mismundo verteidigt den bei diesem Camorraprozeß am wenigsten beteiligten Angeklagten Giacomo und auch er bittet nach einer kurzen Einleitung um einen Freispruch seines Klienten, da der selbe, wie schon aus dem ganzen Prozeß hervorgeht, direkt unschuldig auf der Anklagebank sitzt. (Giacomo ist bekanntlich der einzige Angeklagte, welcher sich auf freiem Fuße befindet.)

## Replik des Staatsanwaltes.

Um 8 Uhr nachmittags beginnt der Staatsanwalt (bei dichtbesetztem Saal und Galerie) seine Antwort auf mehrere Anfragen und Bemerkungen von Seite der verschiedenen Verteidiger. So z. B. widerlegt er an der Hand von Beispielen, daß Quarantotto in dem Moment als er die Kassapost von 10.000 auf 50.000 Kronen fälschte, auf alle Fälle ein Verbrechen begangen habe und daß er durchaus nicht die Ansicht des Verteidigers teilen kann, daß damals der Gemeinde Pola bereits diese 40.000 Kronen fehlten und durch diese Manipulation dieselbe keinen Schaden erfuhr. Auf die Ausführungen des Adv. Robba, daß in Pola alles geschohne habe (so z. B. im Arsenal, bei der Bezirkshauptmannschaft, bei der Polizei, ja sogar im Pfarramt) werden vom Staatsanwalt stigmatisch widerlegt. Zum Schlusse seiner Antwort beruft der Staatsanwalt auch den bekannten Ausdruck des Dr. Silvestri und sagt unter anderem, daß es sich hier um rein Nationalität, sondern um Beträger handle.

## Schlußreden der Verteidigung.

Dr. Robba erhält sobann nochmals das Wort und wiederholt u. a. die Worte des Dr. Stonich, welcher Galante bekanntlich als nicht normal bezeichnet; behauptet, daß Galante in Rovigno, Dignano, sicherlich nicht das was er getan hat, hätte tun können, da überall eine Kontrolle wäre, nur in Pola war keine. Es folgen sobann die äußeren Verteidiger mit ihren weiteren Ausführungen, welche alle einen Freispruch von Seite der Geschworenen hier erwarten.

Morgen früh wird der Präsident sein Urteil dieses Sentenzprozesses verkündet werden.

## Generalversammlung des Marinewerftungsbundes.

Morgen Samstag, den 24. Februar 1. J. um 8 Uhr nachmittags findet im Reitensaal der k. u. k. Maschinenchule, 5. Stock, die 43. ordentliche Generalversammlung des Marinewerftungsbundes statt.

**Ausschreibung der Landtagswahl im 3. Polare Bezirk.** Der Statthalter hat auf Grund des § 26, 2. Absatz des Gesetzes vom 17. Mai 1908, 8. G. und V. Bl. Nr. 17, diejährige Wählerversammlung des Landtagsabgeordneten Dr. Augustin N. Iossi notwendig gewordene Ergänzungswahl eines Landtagsabgeordneten für den dritten Wahlbezirk der allgemeinen Wahlkammer der Markgrafschaft Istria ausgeschrieben und auf den 18. Mai 1913 anberaumt. Eine einzige

engere Wahl findet am 25. Mai 1913 statt. Der dritte Wahlbezirk der allgemeinen Wahlkammer besteht aus dem mit „Stadt“ bezeichneten Stadtteil von Pola, aus den Stadtteilen: Portaurea, S. Martino und Baro, sowie aus den Vorstädten S. Michele und S. Polcaro. Hauptwahlort ist Pola. Die Abgrenzung des Wahlbezirks ist auf Grund des § 12, letzter Absatz, der Landtagswahlordnung durch die Statthalterverordnung vom 24. Juli 1908, Bl. IX - 172/28, 2. G. und V. Bl. Nr. 34, erfolgt. Die nächsten Bestimmungen hinsichtlich der Wahllokale sowie hinsichtlich der Stunde des Anfangs und des Schlusses der Stimmegebung werden die den Wählern zugestellenden Legitimationskarten enthalten.

**Verlegung der Waffenübungen.** Das Kriegsministerium hat angeordnet, daß von einzelnen Personen des Wohlstandes gestellte Anfragen, die ihnen erst im Jahre 1914 obliegende Waffenübung schon in diesem Jahre ableisten zu dürfen, von den Ergänzungsbefehlkommanden zu bewilligt seien. Auch begründete Anfragen zur Verlegung der Waffenübung sind zu bewilligen. Überdies richtet der Wohlstand des Eisenbahns und des Telegraphenregiments um Verlegung der Waffenübung auf eine spätere Periode des Jahres ist durch die Ergänzungsbefehlkommanden im Einverständnis mit den genannten Regimentskommanden zu entscheiden. Es werden privaten Verhältnissen der waffenübungsplätierten Mannschaft in weigender Weise entgegengestellt. So wurde angeordnet, daß Witwen nichtaktiver Mannschaft, die in besonderen, an eine bestimmte Zeit (Saison) gebundenen Berufen oder Verwendungen tätig ist, die Waffenübung auch außerhalb der vorgeschriebenen Zeit, aufgenommen vom 15. Dezember bis zum 15. Januar und zur Zeit der Erntearbeiten, ableisten zu dürfen, bewilligt

werden sollen. Als Beispiel werden Angehörige (Kellner, Portiere, Haushälter usw.) in Kurorten, Ausbewohner von Bergsachen, Eis- und Soda-Wasserzeuge angewählt, dann Arbeiter, die in einigen, an eine ganz bestimmte Zeit gebundenen Zweigen der Landwirtschaft (z. B. Hopfenernte, Seidenraupenzucht, Weinbau usw.) verwendet werden. Die Dauer solcher Wasserübungen ist aber unbedingt mit 28 Tagen zu bemessen. Über die Gebühre entscheidet das zuständige Ergänzungsbefehlkommando. Die Notwendigkeit der Verlegung oder Entbehreibung von der Waffenübung hat immer von der politischen Bezirksbehörde bestätigt zu sein.

**Schaulokale und Bludhöhlchensteuer.** Im offiziellen Organe der Gastwirtschaftsgesellschaften wird angekündigt, daß die Bahnstellner und Marktstände auf keinen Fall gewillt seien, die Mehrgebühren nach Einführung der Bludhöhlchensteuer zu bezahlen. Die vorläufige Preisverhöhung eines Pakets „Schweden“ sei unannehmbar. Schon in nächster Zeit werde sich die Gehilfenvertretung des Gastgewerbes mit den Genossenschaftsberechtigungen ins Einvernehmen setzen, um zu erklären, daß die Bahnstellner nach Instruktionen des neuen Steuer die Belebung von Bludhöhlchen und Bahnställchen eintreten werden.

**Gleichzeitig wird den Bahnställchen nahegelegt, sich mit der Frage der Herstellung von Gasthausfeuerzeugen zu beschäftigen. Die kostenlohen Taxis müssen wieder aufstellen. Sodann die Bahnstellner und Markstände geeinigt, dann werden nach Einführung der Bludhöhlchensteuer Bludhöhlchen und Bahnställchen aus Gast- und Kaffeehäusern verschwinden und Bahnstellner und Markstände von einer drückenden Last befreit sein.**

**Vom Monte Paradiso schreibt man:** „Könnte man erfahren, wie lange noch die Bugehörigkeit des Monte Paradiso zur Stadt Pola zu bestehen wird, daß die dortigen Ansiedler der Gemeinde Pola hohe Umlagen entrichten? Denn es ist offenbar: außer in diesem Punkte will die Gemeinde von diesem Stadtteil nichts wissen. Straßenlehrer und Nachrichtswagen sind dort oben unbekannt. Kein Wunder, daß die Dienstboten den Reichtum ablagern, wo es gerade am bequemsten ist. Aufzubewahren kann man ihn im Hause nicht!“ Die Beleuchtung ist nicht viel besser als in einem Negerdorf. Polistinen sind noch seltener als der Nachrichtswagen. Die Straßen sind schrecklich beschaffen. Es ist höchste Zeit, daß man diesen Zuständen ein Ende mache. Entweder gehört der Monte Paradiso zur Gemeinde, dann sollen dort oben wenigstens die primitivsten Gemeindeinstitutionen in Anwendung kommen — oder er gehört der Gemeinde nicht an, dann möge man auch keine Steuerzuschläge einheben. Mit diesen könnte man sich wahrscheinlich einen Nachrichtswagen und ein paar Petroleumlampen für die Straßenbeleuchtung leisten! Mit Hochachtung und Dank.“ Einer für viele.“

**Hermann Vahe in Pola.** Der Name Hermann Vahe ist heute jedem Kenner zeitgenössischen Schriftstums geläufig. Ebenso wie seine Übersetzungen haben seine Romane die Geister mächtig angeregt. Nicht minder geschickt ist er ja auch als Tageszeitsteller und Feuilletonist. Und es ist gewiß eines der schönsten Verdienste, daß man durchaus nicht sagen kann, sein Name wäre in aller Mund. Ehrlichkeit der Überzeugung schafft bei dem entsprechenden Mut und der glücklichen Gabe, offen mit der Meinung herauszutreten, viel leichter Gegner als Freunde. Aber seine Werke gelingen auch viele Freunde und deshalb würde es auch bei uns mit lebhaftem Interesse aufgenommen, als es bekannt wurde, daß Hermann Vahe einen Vortrag halten wird. Das Thema ist anziehend, er spricht aus eigener Werkstatt — Theater und Schauspiel — und es ist sicher anzunehmen, daß der Saal im Riviera Hotel am 6. März voll sein wird. Karten sind in der Schreiberschen Buchhandlung (E. Mahler) erhältlich.

**Theaternachrichten.** Am 2. März hat der auch bei uns vorzüglich bekannte Violinvirtuose Edijs Vaari in der Politeama Gisuttini ein Konzert ab. Das Programm ist schon festgestellt und enthält folgende Nummern: 1. Vitali: „Gioconda“; 2. Rimsky-Korsakoff: Konzert-Phantasie; 3. Beethoven: Adagio religioso; außerdem Romanti. Sinfonie, Corelli, Bach, Schubert u. d. zur Gestaltung. — Am 1. März lädt der allgemeine Mittwochskonzert statt.

**Deutsche Laiengruppe.** Heute 1/2 Uhr abends Probe. Das militärische volljähriges Ensemble wird erwartet.

**Deutsche Schulbetreu. Ortsgruppe Pola.** Hauptversammlung morgen Samstag 8/9 Uhr abends in der Kaufmännischen Hochschule. Die Vereinsleitung bittet um regen Besuch.

**Die Sammlungen für die Marinewerft.** Die für unsre eingeschiffen Marinewerft eingesetzten Spenden betragen insgesamt 123.559.65 Kronen.

**1236 Millionen Zigaretten, 5668 Millionen Zigaretten wurden im Jahre 1912 in Österreich verbraucht, um etwa eine Million Zigaretten mehr und 78 Millionen Zigaretten weniger als in den vorangegangenen zwölf Monaten.**

**Eine Beobachtung.** Infolge eines technischen Versagens trugen einige Exemplare der gestrigen Ausgabe das Datum von gestern.

**Ein schreckliches Unglück.** Bei Sesana am Karst wurde eine Hütte durch Funkensturz einer vorbeifahrenden Lokomotive in Brand gestellt. Die Hütte bildete das Nachtlager von fünf Bergarbeitern. Eine konnte sich retten, während die übrigen vier verbrannten. Drei davon wurden als verloste Leichen aufgefunden.

**Wegen grober Ausschreitungen in betrunkenem Zustand wurde gegen den Fischer verfahren. Am Karst wurde eine Hütte durch Funkensturz einer vorbeifahrenden Lokomotive in Brand gestellt. Die Hütte bildete das Nachtlager von fünf Bergarbeitern. Eine konnte sich retten, während die übrigen vier verbrannten. Drei davon wurden als verloste Leichen aufgefunden.**

**Abgängig.** Italia Castro, bei ihrem Eltern in der Via Epulo Nr. 28 wohnhaft gewesen, 15 Jahre alt, ist seit einigen Tagen abgängig. Auskünfte mögen an die Polizei gerichtet werden. — Von der 28 Jahre alten Johanna Radossovich aus Pola gilt dasselbe.

**Diebstähle.** Wegen Entwendung eines Raures Stiefels wurde der Handlanger Walfi Dobric verhaftet. — Unter dem Verdachte, einem Arbeitskollegen zwei goldene Ringe entwendet zu haben, erfolgte die Verhaftung der Kohlenträger Matthias Kogian und Johann Dubnic aus Pola.

**Geld ist Zeit.** Erlernt fremde Sprachen nach der Berlin-Methode, die uns den Unterricht von der ersten Stunde an in der Zunge vermittelte, welche wir leichter wollen, daß Langweilige der Überzeugung erspart, mehr Gelegenheit zum Erlernen bietet und solcher Art allgemein befriedigen muß.

**Berlin-School.** Am 3. März beginnen neue Kurse für die ungarische — italienische — kroatische — französische — englische — deutsche Sprache, und zwar sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschritten. Lehrer der betreffenden Sprache. Unterricht wird zu allen Tagesstunden erteilt.

**Achtung!** Am 1. März an jedem Montag in der Berlin-School Tag- und Abendkurse für Stenographie und Schreibschriftkunst. Einschreibungen an allen Tagen von 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends.

## Bereits- und Vergnügungs-Anzeiger.

### CINE IDEAL

Programm für heute:

### Die Gruppe des Blücks

Drama in 2 Akten.

### Zum Schluß: Das Bad Alfonsinas

komisch.

Montag gelangt ein großer Hauptwerk der Darstellung einer Mithilfe der Schauspielerin

### ASTA NIELSEN.

Kinematograph "Reppold", Via Serbia Nr. 37. Programm für heute: "Die schwarze Band", großes Polizeidrama. 1000 Meter langer Film. — Montag: "Der Bergsteiger über die Berolina 1812." Historisches Drama. Prachtvolle Aufführung unter Berücksichtigung aller geschicklichsten Aufzeichnungen.

Kinematograph "Edition", Via Serbia Nr. 34. Programm für heute: 1. "Der Räuber", Drama in 3 Akten. 2. "Das Rosa-Rieder", komisch. (Kur für Erwachsene.)

Kinematograph "Eden", Via Serbia 16. Siehe Inserat.

### Militärisches.

Aus dem Hafenadmiralats-Tagebefehl Nr. 51.

Marineoberinspektion: Korvettenkapitän Adolf Schmidt.

Kavallerieinspektion: Hauptmann Rudolf von Scyzian vom Inf.-Regt. Nr. 87.

Reichliche Infanterie: Scharfschützen Dr. Alfred Krämer.



# K. K. priv. Oesterreichische Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe.

## KUNDMACHUNG.

Die siebenundfünfzigste ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der K. K. priv. Oesterreichischen Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe findet

**Freitag, den 4. April d. J., Abends 5½ Uhr,**

im großen Festsaale des Oesterreichischen Ingenieur- und Architektenvereines (I., Eschenbachgasse 9) statt.

Gegenstände der Verhandlung sind:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht des Revisions-Ausschusses über den Rechnungsabschluß des Jahres 1912 und Beschußfassung über denselben.
3. Beschußfassung über die Verwendung des Reinerträge des Jahres 1912.
4. Beschußfassung über die Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Revisions-Ausschusses für das Jahr 1913.

Die stimmberechtigten Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien samt Coupons oder die deren Stelle vertretenden Depotscheine der Anstalt **spätestens am 7. März d. J.** als dem statutenmäßigen Endtermine zu deponieren, und zwar:

in Wien bei der Liquidatur der Anstalt (I., Am Hof 6) an Wochentagen von 9—12 Uhr,  
 „ Bozen, Bregenz, Brünn, Feldkirch, Gablonz, Görz, Innsbruck, Karlsbad, Klagenfurt, Laibach, Lemberg, Mähr.-Ostrau, Olmütz, Pola, Prag, Reichenberg, Teplitz,  
 Triest, Troppau und Warnsdorf bei den Filialen der Anstalt,  
 Budapest bei der Ungarischen Allgemeinen Creditbank,  
 Berlin bei der Direction der Disconto-Gesellschaft oder bei der Bank für Handel und Industrie oder bei S. Bleichröder oder bei Mendelsohn & Co.,  
 Breslau bei dem Schlesischen Bankverein oder bei E. Heimann,  
 Dresden bei der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt, Abteilung Dresden,  
 Frankfurt a. M. bei der Direction der Disconto-Gesellschaft oder bei der Filiale der Bank für Handel und Industrie,  
 Hamburg bei der Norddeutschen Bank in Hamburg oder bei L. Behrens & Söhne oder bei M. M. Warburg & Co.,  
 Köln bei Sal. Oppenheim jr. & Co.,  
 Leipzig bei der Allgemeinen Deutschen Credit-Anstalt oder bei der Filiale der Bank für Handel und Industrie,  
 München bei der Bayerischen Hypotheken- und Wechselbank oder bei der Filiale der Bank für Handel und Industrie oder bei Merck, Finck & Co.,  
 Paris bei De Rothschild Frères.

Die Aktien oder Depotscheine sind arithmetisch geordnet bei der unterzeichneten Anstalt mittels einer einfachen, bei den auswärtigen Deponierungsstellen mittels doppelter Konsignation einzureichen. Dem Einreicher wird hierüber eine Empfangsbestätigung erfolgt, gegen welche nach abgehaltener Generalversammlung die Aktien oder Depotscheine rückgestellt werden.

Je fünfundzwanzig Aktien geben das Recht auf eine Stimme. Mehrere Besitzer von weniger als fünfundzwanzig Aktien können aus ihrer Mitte einen gemeinschaftlichen Bevollmächtigten ernennen, der an der Generalversammlung teilnehmen kann wenn die Zahl der von ihm vertretenen Aktien wenigstens fünfundzwanzig beträgt. Wünscht ein Aktionär sein Stimmrecht durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär auszuüben, so hat er die betreffende, auf den Namen des gewählten Vertreters lautende Vollmacht auf der Rückseite der Legitimationskarte auszustellen und eigenhändig zu unterschreiben.

Diejenigen Herren Aktionäre, welche hienach in den Besitz von durch Vollmacht übertragenen Stimmen gelangen, haben die an sie übertragenen Legitimations-Urkunden) spätestens einen Tag vor der Generalversammlung der Direktion einzuhändigen. Dieselben werden demzufolge eingeladen, die eigenen und die an sie übertragenen Legitimationskarten vom 27. März bis inklusive 3. April d. J. in der Liquidatur der Anstalt während der oben erwähnten Stunden abzugeben, wogegen ihnen eine die Gesamtzahl der von ihnen zu führenden Stimmen ausweisende Legitimationskarte ausgefolgt werden wird.

Wien, am 18. Februar 1913.

R. K. priv. Oesterreichische Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe.

(Nachdruck wird nicht honoriert.)



**Brünner Stoffe**  
für Herrenkleider zu billigen Fabrikpreisen kauft  
man am besten bei  
**Etsler & Dostal, Brünn**  
Schwedengasse Nr. 134. 66  
Lieferanten des Lehrerbundes u. Staatsbeamtenvereines.  
Durch direkten Stoffeinkauf vom Fabrikplatz erspart  
der Private viel Geld. — Nur frische, moderne Ware  
in allen Preislagen. — Auch das kleinste Maß wird  
geschillert.  
Reichhaltige Musterkollektion postfrei zur Ansicht.

Tüchtige Darlehensvermittler  
sofort gefügt. Offerten „S. R. 5“, Hauptpost-  
lagernd, Frankfurt a. M. 90

**Kalender**  
**1913**  
In reichster Auswahl zu haben  
**Jos. Krmpotic**  
Pola, Piazza Carli Nr. 1.

In gesunder Lage parzellierte  
**Baugründe**

und andere Realitäten gegen  
bequeme Ratenzahlun-  
gen zu verkaufen. Anfragen  
erbetet an Eigentümer K.  
K. Exner in Triest, Via Rug-  
gero Manina Nr. 3.



**Hecht**  
**Franck** Fabrik-Marke  
mit der Kaffee-Mühle  
empfehlen wir als den anerkannt  
besten Zusatz!

Gasglühlichtnetze und  
Glimmerzylinder zu haben bei  
**Jos. Krmpotic**  
Piazza Carli I

**Achtung! Achtung!**  
Für komplette  
Wohnungseinrichtungen  
wie Schlaf- und Speisezimmer,  
Salongarnituren mit allen einschlägigen Tapizerarbeiten, wie  
auch Kücheneinrichtungen zu  
tief herabgesetzten Preisen empfiehlt sich die bestbekannte Firma  
**G. MANZONI**  
**POLA**  
Via Giosuè Carducci 5.

Wollen Sie eine genau gebende Uhr?  
Schaffhausen, Intact, Zenith,  
Omega, Billodes, Moeri?



13  
So kaufen Sie eine der hier angeführten  
Präzisionsuhren, zu Originalfabrikpreisen  
bei **K. JORGO**, Pola, Via Sergio 21.  
Für jede Uhr wird 3jährige Münzfeste Garantie geleistet.  
Preisliste mit 100 Abbildungen anfordern und frankieren.